



ARIUS

YDP-S51

Manuale di istruzioni

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettrici ed elettronici non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu)

Sommario

PRECAUZIONI	5	Riproduzione ed esecuzione di song	22
Informazioni sui manuali	7	Ascolto delle 50 song preset	22
Accessori in dotazione	7	Esecuzione di una parte a una mano.....	23
Controlli del pannello e terminali	8	Riproduzione dall'inizio della battuta, compresi eventuali vuoti o pause	23
 		Registrazione delle proprie performance	24
Operazioni principali		Registrazione delle proprie performance	24
Configurazione	9	Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata.....	25
Copritastiera e leggio.....	9	Eliminazione dei dati registrati	25
Accensione	10	Dati mantenuti allo spegnimento dello strumento	26
Spegnimento automatico.....	11	Salvataggio dei dati della song utente su un computer	26
Utilizzo delle Cuffie	11	Trasferimento di file SMF tra un computer e lo strumento	26
Suonare il pianoforte	12	Inizializzazione delle impostazioni	26
Impostazione del volume	12	 	
Intelligent Acoustic Control (I.A.C.).....	12	Appendice	
Impiego dei Pedali	13	Risoluzione dei problemi	27
Uso della risonanza damper	13	Assemblaggio del supporto della tastiera	28
Utilizzo del metronomo	14	Specifiche tecniche	31
Modifica della sensibilità al tocco	15	Indice	32
Manutenzione	15		
Operazioni avanzate			
Riproduzione del suono di diversi strumenti (Voci)	16		
Selezione di una voce.....	16		
Ascolto delle song demo	17		
Aggiunta di variazioni al suono (Riverbero)	18		
Trasposizione del pitch per semitoni.....	19		
Accordatura fine del pitch.....	19		
Sovrapposizione di due voci (Modo Dual).....	20		
Esecuzione in Duo.....	21		

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 31). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare solo il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto o il rack utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento dell'unità e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Gestione e manutenzione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici, altrimenti lo strumento, il televisore o la radio potrebbero generare rumore.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. (Intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 ° e 40 °C (41 ° - 104 °F).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Estreme variazioni di temperatura o umidità possono provocare la formazione di condensa e di un deposito di acqua sulla superficie dello strumento. L'acqua può venire assorbita dalle parti in legno che ne risulteranno danneggiate. Assicurarsi di asciugare immediatamente l'acqua utilizzando un panno soffice.

■ Salvataggio dei dati

- I dati salvati in memoria possono cancellarsi a causa di un malfunzionamento dell'unità o a seguito di operazioni errate. Salvare i dati importati su un dispositivo esterno, ad esempio un computer (vedere il manuale online Computer-related Operations (Operazioni associate al computer); pagina 7).

Informazioni

■ Note sul copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. I materiali protetti da copyright comprendono, senza limitazioni, tutti i software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, le partiture musicali e le registrazioni audio. Qualsiasi utilizzo non autorizzato di tali programmi e contenuti al di fuori dell'uso personale non è consentito dalla legge. Qualsiasi violazione del copyright comporta conseguenze legali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

■ Informazioni sulle funzioni/sui dati disponibili con lo strumento

- La lunghezza e l'arrangiamento di alcune song preset sono stati modificati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo e possono differire da quelle reali.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

*Grazie per aver scelto ARIUS Yamaha.
Per sfruttare al massimo le funzioni e le potenzialità in termini di performance
dello strumento, leggere attentamente i manuali e tenerli a portata di mano per
un riferimento futuro.*

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i seguenti manuali.

Manuali inclusi



Manuale di istruzioni (la presente guida)

Illustra come utilizzare lo strumento.



Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo) (foglio separato)

Spiega in forma di tabella le funzioni assegnate ai pulsanti e alla tastiera per una comprensione rapida.

Manuali online (PDF)



Computer-related Operations (Operazioni associate al computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni associate al trasferimento dei dati delle song, nonché le funzioni MIDI quali le impostazioni del Canale MIDI e Local Control.



MIDI Reference (Riferimenti MIDI)

Contiene il Formato dati MIDI e il prospetto di implementazione MIDI.



MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI) (solo in inglese, francese e tedesco)

Contiene spiegazioni basilari su MIDI.

Per avere questi manuali, accedere a Yamaha Manual Library, inserire "YDP-S51" o "MIDI Basics" nella casella Model Name (Nome modello), quindi fare clic su [SEARCH] (Cerca).

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

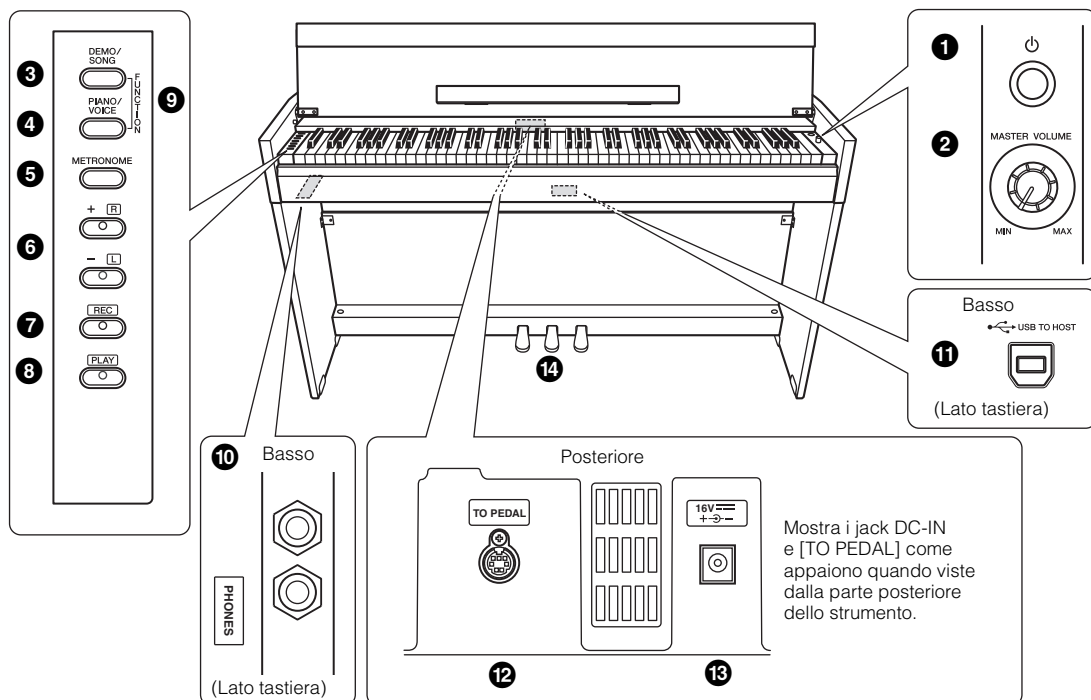
Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (la presente guida)
- Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo)
(foglio separato)
- "50 Greats for the Piano" (partiture)
- Registrazione prodotto membro online*1
- Adattatore di alimentazione CA*2

*1 Sarà necessario L'ID PRODOTTO indicato sul foglio per compilare il modulo di registrazione utente.

*2 Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Controlli del pannello e terminali



- 1** [] **Interruttore (Standby/On)** pagina 10
Consente di accendere lo strumento o impostarlo in standby.
- 2** **Manopola [MASTER VOLUME]** pagina 12
Per regolare il volume di tutti i suoni prodotti.
- 3** **Pulsante [DEMO/SONG]** pagine 17, 22
Per riprodurre song demo e song preset.
- 4** **Pulsante [PIANO/VOICE]** pagina 16, 18, 20
Per selezionare una voce singola, due voci per la sovrapposizione o un tipo di riverbero.
- 5** **Pulsante [METRONOME]** pagina 14
Per avviare o arrestare il metronomo.
- 6** **Pulsanti [+R], [-L]** pagine 16, 19, 23
- In generale, servono per selezionare la voce successiva o precedente.
 - Durante la riproduzione delle song, servono per selezionare la song successiva o precedente e (tenendo premuto [PLAY]) per attivare/disattivare singolarmente le parti della mano destra e della mano sinistra.
 - Durante la riproduzione con metronomo, servono per aumentare o diminuire il tempo.
- 7** **Pulsante [REC]** pagina 24
Per registrare le proprie performance sulla tastiera.
- 8** **Pulsante [PLAY]** pagina 25
Per riprodurre la performance registrata.
- 9** **[FUNCTION]** pagina 19
Tenendo premuti contemporaneamente questi due pulsanti e premendo la serie di tasti specificata è possibile impostare i parametri MIDI o Transpose.
- 10** **Jack [PHONES]** pagina 11
Per collegare un set di cuffie stereo standard.
- 11** **Terminale [USB TO HOST]**
Per il collegamento a un computer. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni associate al computer) (pagina 7).
- AVVISO**
Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.
- 12** **Jack [TO PEDAL]** pagina 29
Per collegare il cavo del pedale.
- 13** **Jack DC IN** pagina 10
Per collegare l'adattatore di alimentazione.
- 14** **Pedali** pagina 13
Per controllare espressività e sustain, esattamente come per un pianoforte acustico.

Configurazione

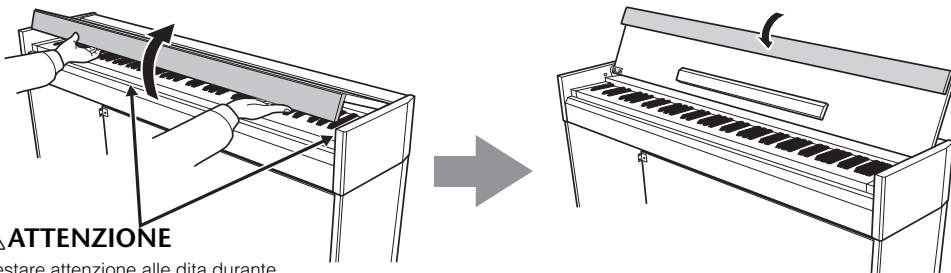
Copritastiera e leggio

⚠ ATTENZIONE

Per aprire e chiudere il copritastiera, tenerlo con entrambe le mani e non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Prestare attenzione a non introdurre le dita (le proprie e quelle di altre persone, in particolare i bambini) fra il copritastiera e l'unità principale.

Apertura del copritastiera

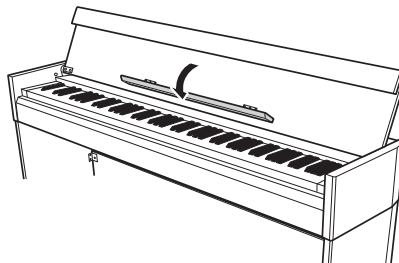
- 1 **Mantenere la mensola della parte superiore del copritastiera con entrambe le mani e aprire lentamente il copritastiera.**
- 2 **Ripiegare la parte anteriore del copritastiera.**



⚠ ATTENZIONE

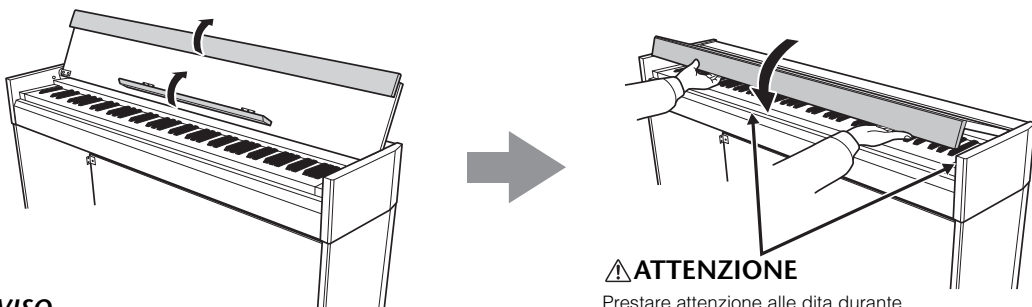
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

- 3 **Aprire il leggio.**



Chiusura del copritastiera

- 1 **Piegare il leggio.**
- 2 **Aprire la parte anteriore del copritastiera.**
- 3 **Tenere il copritastiera con entrambe le mani e chiuderlo lentamente.**



⚠ ATTENZIONE

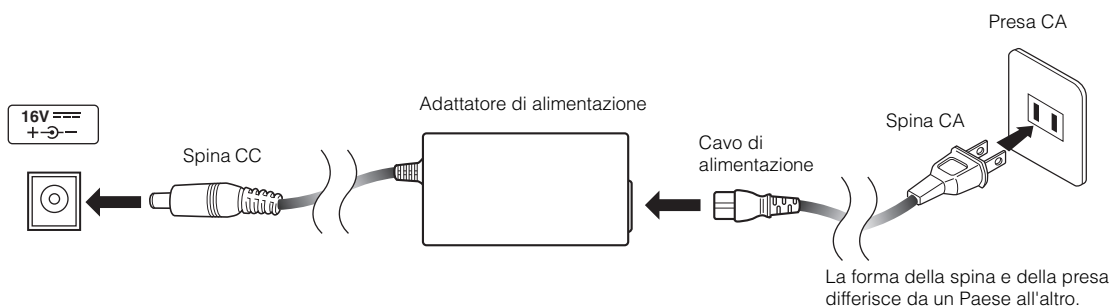
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

AVVISO

Prima di chiudere il copritastiera, chiudere il leggio e aprire la parte anteriore del copritastiera.

Accensione

1 Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione.



⚠ AVVERTENZA

Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 31). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento che l'adattatore.

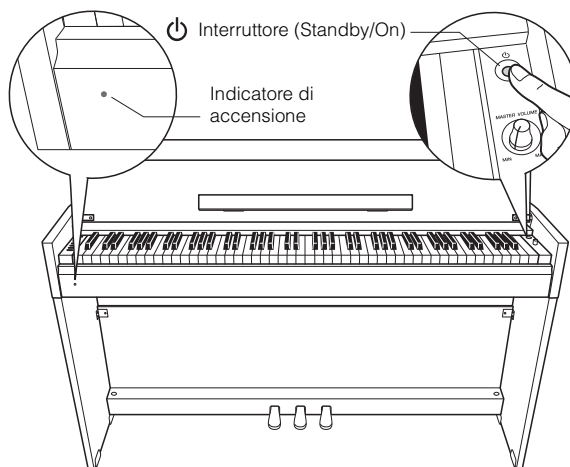
⚠ ATTENZIONE

Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina CA dalla presa CA.

2 Collegare la spina CC dell'adattatore di alimentazione al jack DC IN (pagina 8) del pannello posteriore.

3 Collegare l'altro capo del cavo (spina CA normale) alla presa CA.

4 Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).



Indicatore di accensione

Se si chiude il copritastiera senza mettere lo strumento in standby, l'indicatore di accensione resterà acceso, a indicare che lo strumento è ancora acceso.

Al momento di mettere lo strumento in standby, premere di nuovo l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo. L'indicatore di accensione si spegne.

⚠ ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) si trova nello stato di standby, una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

I Spegnimento automatico

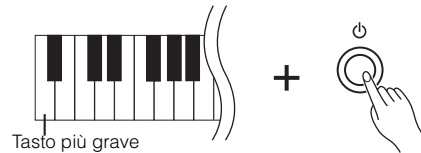
Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando lo strumento non viene utilizzato per circa 30 minuti. Se non si desidera utilizzare la funzione di spegnimento automatico, disattivarla come descritto di seguito. Le impostazioni (disattivato o attivato) vengono mantenute anche se si spegne l'unità.

NOTA

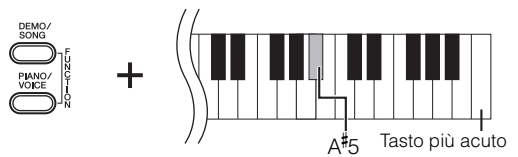
Impostazione predefinita:
Enable

Disattivazione dello spegnimento automatico

Spegnere lo strumento. Quindi, tenendo premuto il tasto più grave, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per riaccendere lo strumento in modo che l'indicatore [REC] lampeggi tre volte, indicando che la funzione di spegnimento automatico è stata disattivata.

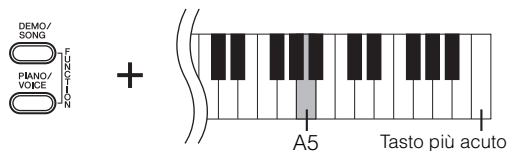


È possibile disattivare la funzione di spegnimento automatico anche senza spegnere lo strumento, tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] e premendo il tasto A#5.



Riattivazione dello spegnimento automatico

Per riattivare la funzione di spegnimento automatico, tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] e premere il tasto A5.

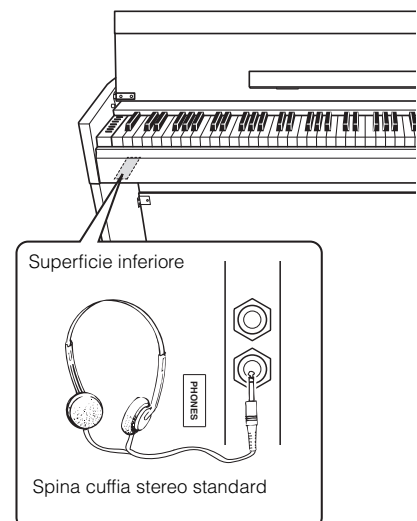


I Utilizzo delle Cuffie

Poiché lo strumento è dotato di due jack [PHONES], è possibile collegare due set di cuffie stereo standard. Se si utilizza un solo set di cuffie, inserire una spina in uno dei due jack qualsiasi; gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato per evitare danni all'udito.



Suonare il pianoforte

Impostazione del volume

Quando si inizia a suonare, utilizzare la manopola [MASTER VOLUME] per regolare il volume del suono dell'intera tastiera.



⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare lo strumento a lungo con il volume troppo alto per evitare danni all'udito.

Intelligent Acoustic Control (I.A.C.)

Con questa funzione, la qualità del suono dello strumento viene regolata e controllata automaticamente in base al volume generale. Anche quando il volume è basso, è possibile sentire chiaramente sia i suoni bassi sia quelli alti.

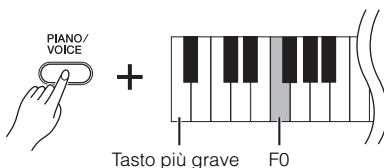
Per attivare I.A.C.:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto F#0.



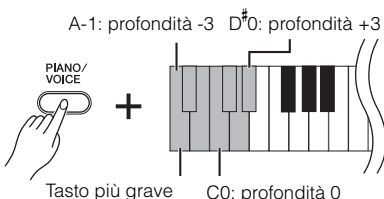
Per disattivare I.A.C.:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto F0.



Per regolare la profondità I.A.C.:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti A-1 - D#0.



All'aumentare del valore, i suoni sia bassi che alti risulteranno più chiari a livelli di volume più ridotti.

Impostazione predefinita:

Attivata

Gamma delle impostazioni:

A-1 (-3) ~ D#0 (+3)

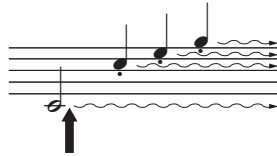
Impostazione predefinita:

C0 (0)

Impiego dei Pedali

Pedale damper (destro)

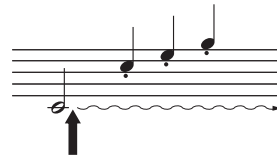
Premendo questo pedale le note risuonano più a lungo. Rilasciando il pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi nota tenuta. Questo pedale dispone anche di una funzione "half-pedal" che crea effetti di sustain parziale, a seconda della pressione esercitata sul pedale.



Se si preme il pedale damper, la nota corrente e quelle suonate prima di rilasciare il pedale risuonano più a lungo.

Pedale del sostenuto (centrale)

Se si preme questo pedale tenendo le note, l'effetto sustain sarà attivo sulle note premute (come se fosse stato premuto il pedale damper), ma non su tutte le note suonate successivamente. Ciò consente ad esempio di tenere un accordo o una nota grave singola e suonare altre note in "staccato".



Se si preme il pedale del sostenuto mentre si suona una nota, quest'ultima viene tenuta sino a che si rilascia il pedale.

Sordina (sinistro)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si modifica leggermente il timbro delle note. Le note suonate prima della pressione del pedale rimangono invariate. Quando si seleziona la voce Jazz Organ, la pressione del pedale sinistro modificano la velocità di rotazione (lenta/rapida) dell'altoparlante rotante (pagina 16).

NOTA

Se il pedale damper non funziona, accertarsi che il cavo del pedale sia inserito correttamente nell'unità principale (pagina 29).

Funzione half-pedal

Questa funzione consente di variare la durata del sustain in base alla forza di pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare il pedale fino a metà corsa o più per attenuare l'effetto sustain (torbidità).

NOTA

Tenendo premuto il pedale del sostenuto, le voci di organo e strumenti a corda vengono riprodotte continuamente senza decay dopo il rilascio delle note.

Uso della risonanza damper

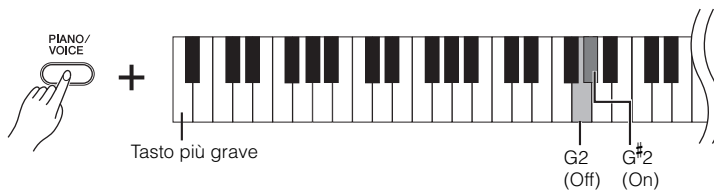
L'effetto Risonanza damper simula il suono sustain del pedale damper su un pianoforte a coda, come premendo il pedale damper e suonando la tastiera. Questo effetto viene applicato all'intero suono dello strumento.

Per attivare la risonanza damper:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto G[#]2.

Per disattivare la risonanza damper:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto G2.



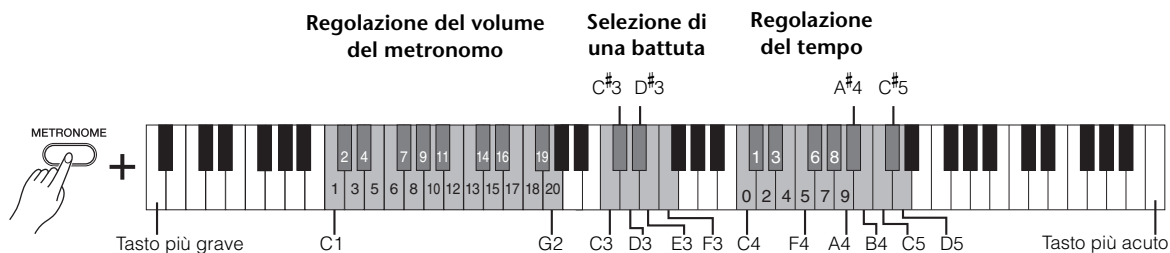
Impostazione predefinita:

Attivata

Utilizzo del metronomo

La funzione metronomo è comoda per esercitarsi con un tempo preciso.

- 1** Premere [METRONOME] per avviare il metronomo.
- 2** Premere [METRONOME] per arrestare il metronomo.



Selezione di una battuta

Tenendo premuto [METRONOME], premere uno dei tasti C3-F3.

Tasto	Battuta
C3	0
C#3	2
D3	3
D#3	4
E3	5
F3	6

Regolazione del tempo

È possibile impostare il tempo del metronomo da 5 a 280 battute al minuto.

Per aumentare o diminuire il valore di 1:

Mentre il metronomo è attivo, premere [+R] per aumentare o [-L] per diminuire. In alternativa, tenere premuto [METRONOME] e premere il tasto C#5 per aumentare o B4 per diminuire.

Per aumentare o diminuire il valore di 10:

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto D5 per aumentare o il tasto A#4 per diminuire.

Per specificare un valore di tre cifre:

Tenendo premuto [METRONOME], premere i relativi tasti C4–A4 uno dopo l'altro in ordine. Ad esempio, per specificare "95", premere i tasti C4 (0), A4 (9) e F4 (5) in ordine.

Ripristino dell'impostazione predefinita di un valore (120)

Tenendo premuto [METRONOME], premere contemporaneamente [+R] e [-L] oppure premere il tasto C5 (predefinito).

Regolazione del volume

Tenendo premuto [METRONOME], premere uno dei tasti C1-G2 per impostare il volume del metronomo. Per aumentare il volume premere un tasto verso l'acuto, per diminuirlo premere un tasto verso il grave.

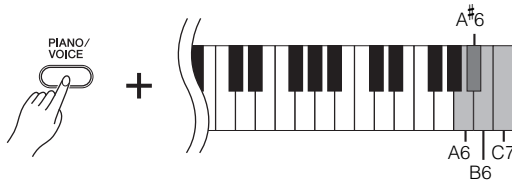
Impostazione predefinita:
0 (C3)

Gamma delle impostazioni:
C1 (1) ~ G2 (20)

Impostazione predefinita:
D2 (15)

Modifica della sensibilità al tocco

È possibile specificare la sensibilità al tocco, ovvero il modo in cui il suono risponde alla pressione esercitata sui tasti. Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti A6-C7.



NOTA

Questa impostazione è disattivata con alcune voci, ad esempio il suono di organo.

Impostazione predefinita:
B6 (Medium)

Tasto	Sensibilità al tocco	Descrizione
A6	Fixed (Fisso)	Il volume non cambia a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.
A#6	Soft (Piano)	Il volume non cambia molto suonando forte o piano.
B6	Medium (Medio)	Si tratta dell'impostazione standard della risposta al tocco.
C7	Hard (Forte)	Il volume cambia sensibilmente da pianissimo a fortissimo per facilitare l'espressione dinamica e drammatica. È necessario premere i tasti a fondo per produrre un suono forte.

Manutenzione

Per conservare l'ARIUS in condizioni ottimali, si consiglia di seguire periodicamente le operazioni di manutenzione descritte di seguito.

Manutenzione dello strumento e dello sgabello

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito.

AVVISO

Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.

Rimuovere con delicatezza la polvere e la sporcizia utilizzando un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento.

- Serrare le viti dello strumento e dello sgabello periodicamente.

Pulizia dei pedali

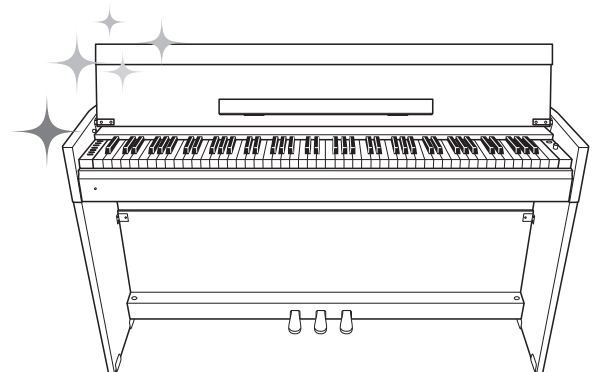
Come succede con un pianoforte acustico, i pedali possono ossidarsi nel corso degli anni. Quando ciò si verifica, è necessario procedere a una lucidatura utilizzando un prodotto specifico per i pedali del pianoforte. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per un uso corretto.

Accordatura

Diversamente da un pianoforte acustico, questo strumento non necessita di accordatura da parte di un esperto (anche se l'utente può regolare l'intonazione in base agli altri strumenti). Questo perché l'intonazione degli strumenti digitali viene sempre mantenuta perfettamente.

Durante il trasporto

È possibile caricare lo strumento su un camion montato oppure smontato. Durante questa operazione, non appoggiare lo strumento (soprattutto il gruppo tastiera) contro una parete e accertarsi di sistemarlo orizzontalmente nel camion. Durante il trasporto in camion, non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Se si trasporta lo strumento completamente montato, accertarsi di controllare tutte le viti e serrarle in modo appropriato.



Riproduzione del suono di diversi strumenti (Voci)

Selezione di una voce

Per selezionare "Grand Piano 1":

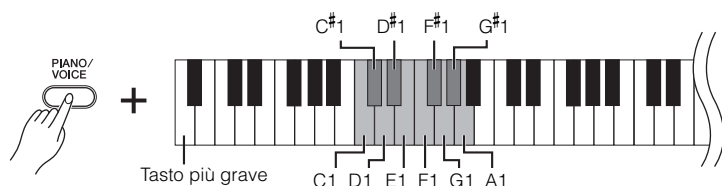
Premere semplicemente [PIANO/VOICE].

Per selezionare un'altra voce:

Dopo aver premuto [PIANO/VOICE], premere [+R] o [-L] per selezionare la voce successiva o precedente.

Per selezionare una voce specifica:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C1–A1. Per i dettagli sulla voce assegnata a ogni tasto, vedere l'elenco seguente.



NOTA

Per sentire le caratteristiche delle voci, riprodurre le song demo (pagina 17).

Elenco delle voci

Tasto	Nome voce	Descrizione voce
C1	Grand Piano 1 (Pianoforte a coda 1)	Suono campionato da un pianoforte a coda da concerto. Vengono utilizzati campioni diversi a seconda dell'intensità di esecuzione e vengono prodotte variazioni tonali più lineari. Adatto non solo per composizioni classiche, ma anche per brani pianistici di qualsiasi genere.
C#1	Grand Piano 2 (Pianoforte a coda 2)	Suono di pianoforte caldo e morbido. Ottimo per le ballate.
D1	Grand Piano 3 (Pianoforte a coda 3)	Suono di pianoforte chiaro e spazioso con riverbero brillante. Ideale per la musica leggera.
D#1	E.Piano 1 (Pianoforte elettronico 1)	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Ideale per musica leggera standard.
E1	E.Piano 2 (Pianoforte elettronico 1)	Suono di pianoforte elettrico generato usando "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energetico.
F1	Harpichord (Clavicembalo)	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Poiché il clavicembalo utilizza corde pizzicate, non vi è alcuna risposta al tocco. Quando si rilasciano i tasti, tuttavia, viene prodotto un suono caratteristico aggiuntivo.
F#1	Vibraphone (Vibrafono)	Vibrafono suonato con battenti relativamente morbidi. Il suono diventa più metallico quando si suona con maggiore energia.
G1	Pipe Organ (Organo a canne)	Suono tipico di un organo a canne (8 piedi + 4 piedi + 2 piedi). Ideale per la musica sacra del periodo barocco.
G#1	Jazz Organ (Organo jazz)	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel". Usato di frequente nella musica jazz e rock. È possibile modificare la velocità di rotazione dell'effetto di altoparlante rotante utilizzando il pedale sinistro.
A1	Strings (Archi)	Gruppo di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare la combinazione di questa voce con quella del pianoforte nel modo Dual.

Ascolto delle song demo

Per tutte le voci dello strumento, sono fornite singole song demo speciali.

1 Premere [DEMO/SONG] per avviare la riproduzione.

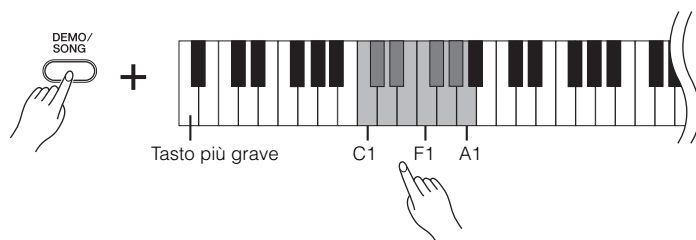
La spia [PLAY] si accende e inizia la song demo per la voce corrente.

Iniziando con la song selezionata, il playback delle song demo continuerà. Dopo l'ultima song demo, la sequenza torna alla prima song demo e si ripete fino a quando non viene interrotta.

Per modificare la song demo durante la riproduzione:

Premere [+R] o [-L] per passare alla song demo successiva o precedente.

Per passare a una song demo specifica, tenere premuto [DEMO/SONG], quindi premere uno dei tasti C1 - A1.



NOTA

Per modificare il tempo di riproduzione, vedere pagina 14.

2 Premere [DEMO/SONG] o [PLAY] per arrestare la riproduzione.

La spia [PLAY] si spegne.

Elenco di song demo

Tasto	Nome voce	Titolo	Compositore
C1	Grand Piano 1	Mazurka No.5 op.7-1	F. F. Chopin
C#1	Grand Piano 2	Von fremden Landern und Menchen, Kinderszenen op.15-1	R. Schumann
D1	Grand Piano 3 (Pianoforte a coda 3)	Originale	Originale
D#1	E.Piano 1 (Pianoforte elettronico 1)	Original	Original
E1	E.Piano 2 (Pianoforte elettronico 1)	Original	Original
F1	Harpichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone (Vibrafono)	Original	Original
G1	Pipe Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ (Organo jazz)	Original	Original
A1	Strings (Archi)	Original	Original

Le song demo, eccetto le song originali, sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Le song demo originali sono originali Yamaha (©2012 Yamaha Corporation).

Aggiunta di variazioni al suono (Riverbero)

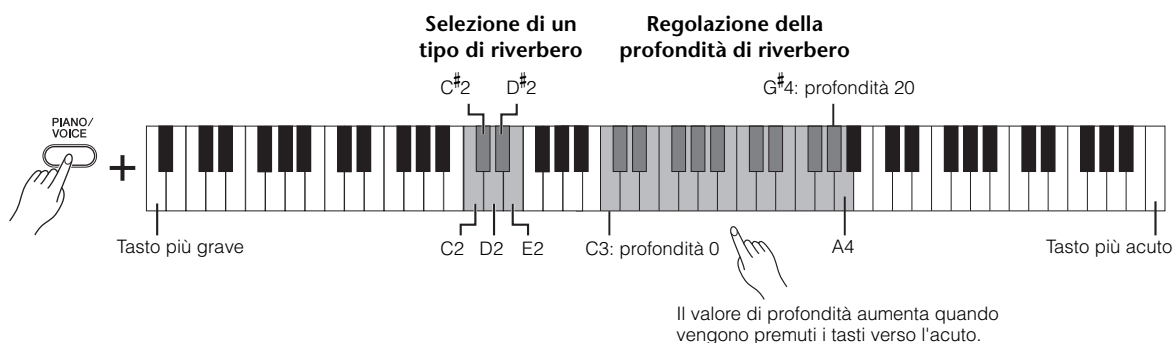
Questo strumento dispone di diversi tipi di riverbero che aggiungono profondità ed espressione al suono per creare un ambiente acustico realistico. Il tipo di riverbero e la profondità appropriati vengono richiamati automaticamente quando si seleziona ciascuna voce e song. Per questo motivo non occorre selezionare il tipo di riverbero, tuttavia, se si desidera, è possibile modificarlo.

Per selezionare un tipo di riverbero:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C2–E2.

NOTA

Nel modo Dual (pagina 20), viene richiamato il tipo di riverbero della Voce 1. Se il tipo della Voce 1 è impostato su Off, viene richiamato e utilizzato il tipo di riverbero della Voce 2 per entrambe le voci.



Elenco dei tipi di riverbero

Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
C2	Room (Stanza)	Aggiunge al suono un effetto di riverbero continuo simile al riverbero acustico che si udirebbe in una stanza.
C [#] 2	Hall1 (Sala da concerto 1)	Per un riverbero maggiore, utilizzare l'impostazione Hall1. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di piccole dimensioni.
D2	Hall2	Per un riverbero di grande spazialità, utilizzare l'impostazione Hall2. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di grandi dimensioni.
D [#] 2	Stage (Palcoscenico)	Simula il riverbero dell'ambiente di un palcoscenico.
E2	Off (Disattivato)	Non viene applicato alcun effetto.

Per regolare la profondità di riverbero:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C3–G[#]4. Il valore di profondità aumenta quando vengono premuti i tasti verso l'acuto.

Per impostare la profondità di riverbero più indicata per la voce corrente, tenendo premuto il pulsante [PIANO/VOICE], premere il tasto A4.

Gamma di profondità di riverbero:

0 (nessun effetto) - 20 (massima profondità)

Trasposizione del pitch per semitoni

È possibile spostare il pitch dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente per semitoni al fine di facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere facilmente il pitch della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, se si seleziona "+5", premendo il tasto Do si produce il pitch Fa, in modo da suonare una song in Fa maggiore come se fosse in Do maggiore.

Per trasporre il pitch verso il grave:

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere un tasto tra F#2 (-6) e B2 (-1).

Per trasporre il pitch verso l'acuto:

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere un tasto tra C#3 (+1) e F#3 (+6).

Per ripristinare il pitch normale:

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto C3.

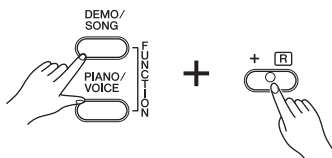


Accordatura fine del pitch

È possibile eseguire l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento con incrementi di circa 0,2 Hz. Ciò consente di far corrispondere con precisione il pitch della tastiera con quella di altri strumenti o della musica del CD.

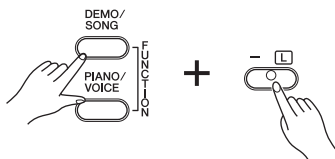
Per accordare a una frequenza più alta (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere [+R].



Per accordare a una frequenza più bassa (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere [-L].



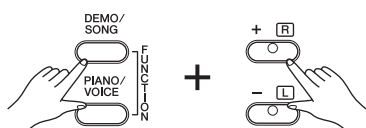
Per impostare il pitch su 442,0 Hz:

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto A0.



Per ripristinare il pitch predefinito:

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere contemporaneamente [+R] e [-L].



Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica il numero di volte che una forma d'onda vibra ogni secondo.

Gamma delle impostazioni:

414,8 – 466,8 Hz

Impostazione predefinita:

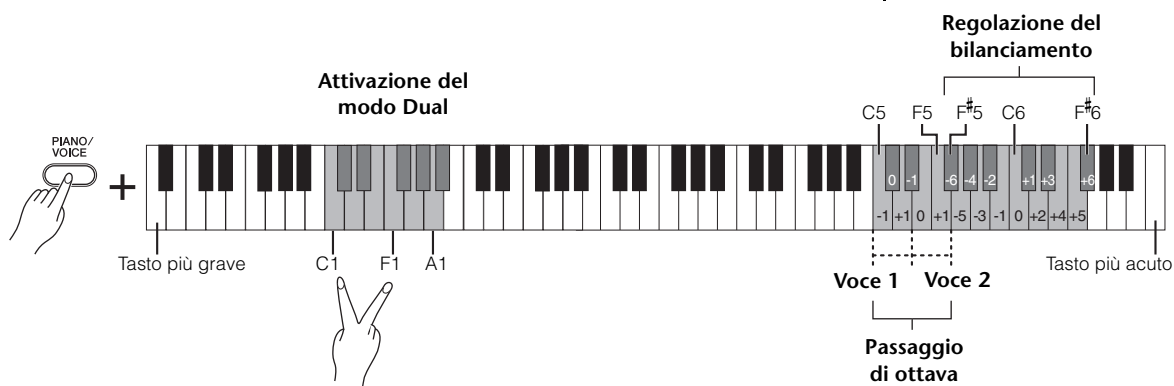
A3 = 440,0 Hz

Sovrapposizione di due voci (Modo Dual)

Si possono sovrapporre due voci e riprodurle contemporaneamente per creare un suono più corposo.

1 Attivare il modo Dual.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], tenere premuti contemporaneamente i tasti tra C1 e A1 per selezionare le due voci desiderate. Per informazioni sulle voci assegnate ai tasti, fare riferimento a "Elenco delle voci" (pagina 16).



La voce assegnata al tasto più grave sarà denominata Voce 1 e quella assegnata al tasto più acuto sarà denominata Voce 2. Nel modo Dual, non è possibile assegnare contemporaneamente la stessa voce a Voce 1 e Voce 2.

Per cambiare ottava per ogni voce:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C5-F5.

Per regolare il bilanciamento tra due voci:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti F#5-F#6.

Impostando "0" si ottiene un bilanciamento uguale tra le due voci. Impostando un valore inferiore a "0" si aumenta il volume della Voce 2, mentre con un valore superiore a "0" si aumenta il volume della Voce 1 rispetto all'altra.

NOTA

Le modalità Dual e Split (pagina 21) non possono essere attive contemporaneamente.

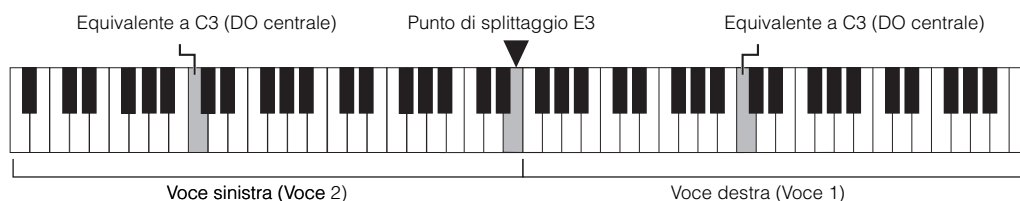
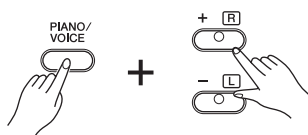
2 Per uscire dal modo Dual, premere [PIANO/VOICE].

Esecuzione in Duo

Questa funzione consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento, uno a destra e l'altro a sinistra, sullo stesso intervallo di ottave.

1 Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere contemporaneamente [+R] e [-L] per attivare Duo.

La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto E3 rappresenta il punto di splittaggio.



2 Una persona deve suonare la sezione sinistra della tastiera mentre l'altra suona quella destra.

Per cambiare ottava per ogni voce:

Come in Dual (pagina 20).

Per regolare il bilanciamento del volume tra due sezioni della tastiera:

Come in Dual (pagina 20).

Funzione del pedale in Duo

- Pedale damper: applica il sustain alla sezione destra.
- Pedale del sostenuto: applica il sustain a entrambe le sezioni.
- Sordina: applica il sustain alla sezione sinistra.

3 Per uscire Duo, tenere premuto [PIANO/VOICE] e premere contemporaneamente [+R] e [-L].

NOTA

Non è possibile modificare il punto di splittaggio da E3.

NOTA

Se la tastiera è in Dual, attivando Duo si uscirà da Dual. La Voce 1 viene utilizzata come voce per tutta la tastiera.

Riproduzione ed esecuzione di song

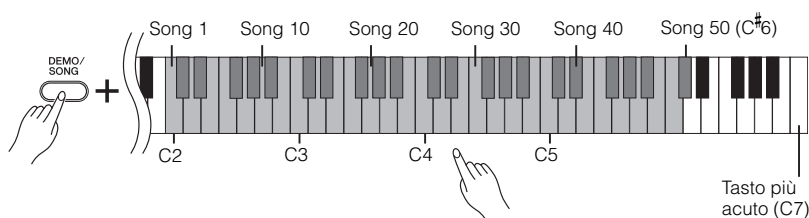
Ascolto delle 50 song preset

Oltre alle song demo, sono fornite song preset a scopo di intrattenimento personale.

1 Cercare il numero della song da riprodurre nelle "50 greats for the Piano" incluse.

Il numero di ogni song preset è assegnato ai tasti C2-C#6.

2 Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei tasti C2-C#6 per avviare il playback.



Le spie [PLAY], [+R] e [-L] si accendono e la riproduzione continua in sequenza: iniziando con la song selezionata, il playback delle song preset continuerà. Dopo l'ultima song preset, la sequenza torna alla prima song preset e si ripete fino a quando non viene interrotta.

Per modificare la song preset durante la riproduzione:

Premere [+R] o [-L] per passare alla song preset successiva o precedente.

Per modificare il tempo durante la riproduzione:

Premere [METRONOME] per avviare il metronomo, quindi premere [+R] or [-L] per aumentare o diminuire il valore Tempo di 1. Le altre istruzioni sono uguali a quelle del tempo per il metronomo (pagina 14).

Per riprodurre la song dall'inizio al tempo desiderato per esercitarsi:

Durante la riproduzione, premere contemporaneamente [+R] e [-L] per passare alla posizione di playback all'inizio della song, quindi continuare la riproduzione all'ultimo tempo specificato.

NOTA

È possibile suonare la tastiera durante la riproduzione delle song preset. Si può inoltre modificare la voce che viene riprodotta sulla tastiera.

NOTA

È possibile importare song aggiuntive caricando i file SMF da un computer. Per i dettagli, fare riferimento al manuale "Computer-related Operations" (Operazioni associate al computer) (pagina 7).

3 Premere [DEMO/SONG] o [PLAY] per arrestare la riproduzione.

Le spie [PLAY], [+R] e [-L] si spengono.

I Esecuzione di una parte a una mano

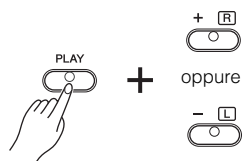
Tutte le song, eccetto le demo, (pagina 17) consentono di attivare o disattivare singolarmente le parti della mano destra e della mano sinistra.

Disattivando [+R], ad esempio, si può eseguire la parte della mano destra mentre viene riprodotta quella della mano sinistra e viceversa.

1 Selezionare una song preset (pagina 22) o la song utente (pagina 24).

2 Tenendo premuto [PLAY], premere [+R] o [-L] per attivare/disattivare la parte.

Premendo ripetutamente lo stesso pulsante tenendo premuto [PLAY] si attiva e disattiva la riproduzione. La spia del pulsante si accende per indicare che la parte corrispondente è attiva.



La spia si accende quando la parte è attiva.

3 Eseguire la parte disattivata.

Per modificare il tempo:

Se si desidera, è possibile modificare il tempo per comodità di esecuzione. Per i dettagli, fare riferimento a pagina 14.

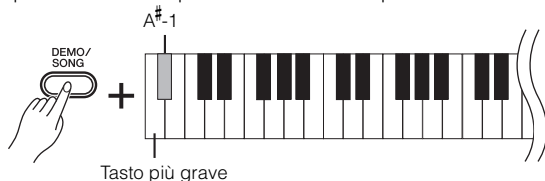
4 Premere [PLAY] per arrestare la riproduzione.

II Riproduzione dall'inizio della battuta, compresi eventuali vuoti o pause

La funzione Quick Play (Riproduzione rapida) consente di specificare se riprodurre una song immediatamente dalla primissima nota o se riprodurre eventuali silenzi o pause esistenti prima della prima nota.

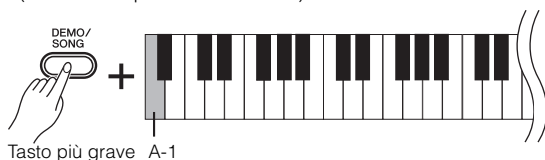
Per attivare Quick Play (Riproduzione rapida):

Tenere premuto [DEMO/SONG] e premere il tasto A[#]-1 per attivare immediatamente la riproduzione dalla prima nota o alla prima attivazione del pedale.



Per disattivare Quick Play (Riproduzione rapida):

Tenere premuto [DEMO/SONG] e premere il tasto più grave (A-1) per riprodurre dall'inizio della prima misura (inclusi una pausa o un vuoto).



NOTA

Selezionando un'altra song si ripristina lo stato on/off.

NOTA

Impostazione predefinita:
Attivata

Registrazione delle proprie performance

Questo strumento consente di registrare la propria performance alla tastiera come song utente. È possibile registrare separatamente fino a due parti (mano sinistra e mano destra).

Registrazione delle proprie performance

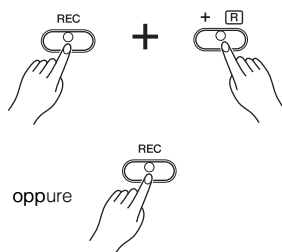
1 Selezionare la voce desiderata e altri parametri, quali beat, per la registrazione.

Per le istruzioni sulla selezione di una voce, fate riferimento a pagina 16. Se necessario, impostare altri parametri, quali beat ed effetti, a questo punto.

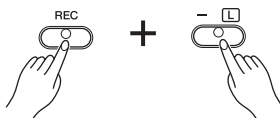
2 Tenendo premuto [REC], premere [+R] o [-L] per attivare la modalità Record Ready per la parte da registrare.

Se non si intende registrare separatamente le parti della mano destra e sinistra, registrare la performance completa su una delle due parti.

Registrazione della parte della mano destra ([+R])



Registrazione della parte della mano sinistra ([-L])



Dopo un certo tempo, la spia [REC] e la spia della parte selezionata lampeggeranno al tempo corrente.

Per uscire dalla modalità Record Ready:

Premere semplicemente [REC].

Se i dati sono già stati registrati sull'altra parte:

I dati in questa parte saranno riprodotti durante la registrazione. È possibile attivare o disattivare questa parte tenendo premuto [PLAY] e premendo il pulsante di questa parte.

3 Suonare la tastiera o premere [PLAY] per avviare la registrazione.

La spia [REC] si accende mentre la spia della parte di registrazione lampeggia al tempo corrente.

4 Premere [REC] o [PLAY] per arrestare la registrazione.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano, indicando che i dati registrati sono in fase di memorizzazione. Al termine dell'operazione di salvataggio, le spie si spengono, indicando che l'operazione di registrazione è stata completata.

Capacità di registrazione

Questo strumento è in grado di registrare fino a 100 KB (circa 11.000 note).

NOTA

Durante la registrazione è possibile utilizzare il metronomo, sebbene il relativo suono non venga registrato.

AVVISO

Se una parte contiene dati, si accende la spia della parte. L'operazione di registrazione sostituirà i dati già registrati con dati nuovi.

AVVISO

Non spegnere lo strumento durante la memorizzazione dei dati registrati (mentre le spie sono lampeggianti), altrimenti tutti i dati registrati saranno persi.

5 Se si desidera, registrare l'altra parete ripetendo i passaggi 1-4.

6 Per ascoltare la song registrata, premere [PLAY] per avviare il playback.

Premere di nuovo [PLAY] per arrestare la riproduzione.



NOTA

I dati della song registrata possono essere salvati su un computer con file MIDI standard (SMF). Per i dettagli, fare riferimento al manuale "Computer-related Operations" (Operazioni associate al computer) (pagina 7).

Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata

È possibile modificare le impostazioni dei parametri seguenti al termine dell'operazione di registrazione.

- Per parti singole: Voce, Voci Dual, Profondità di riverbero
- Per la song completa: tempo, tipo di riverbero

1 Impostare i parametri indicati sopra.

2 Tenendo premuto [REC], premere il pulsante della parte desiderata per attivare la modalità Record Ready.

In questo stato, non premere di nuovo [PLAY] né altri tasti, altrimenti i dati della performance registrata originariamente saranno eliminati.

3 Premere di nuovo [REC]+[PLAY] per uscire dalla modalità Record Ready.

Eliminazione dei dati registrati

Per eliminare la song completa:

1 Tenendo premuto [REC], premere [DEMO/SONG].

Le spie [+R] e [-L] lampeggiano.

Per uscire da questo stato, premere [-L].

2 Premere [+R] per eliminare i dati della song completa.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano.

Al termine dell'operazione, tutte le spie si spengono.

Per eliminare una parte specifica:

1 Tenendo premuto [REC], premere [+R] o [-L] (a seconda della parte da eliminare) per attivare la modalità Record Ready.

La spia [REC] e quella della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano.

2 Premere [PLAY] per avviare la registrazione senza suonare la tastiera.

La spia della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano.

3 Premere [REC] o [PLAY] per arrestare la registrazione.

Tutti i dati registrati per la parte selezionata verranno eliminati e la spia si spegnerà.

Dati mantenuti allo spegnimento dello strumento

Le impostazioni e i dati seguenti vengono mantenuti anche se si spegne lo strumento.

- Volume del metronomo
- Battute del metronomo
- Sensibilità al tocco
- Accordatura
- Intelligent Acoustic Control Depth
- Intelligent Acoustic Control On/Off
- Spegnimento automatico attivato/disattivato
- Dati song utente
- Dati song (file SMF) caricati da un computer

Salvataggio dei dati della song utente su un computer

Tra i dati di elencati sopra, è possibile trasferire su un computer solo i dati della song utente e salvarli come file SMF. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni associate al computer) sul sito Web (pagina 7).

AVVISO

I dati salvati potrebbero andare persi a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, come un computer.

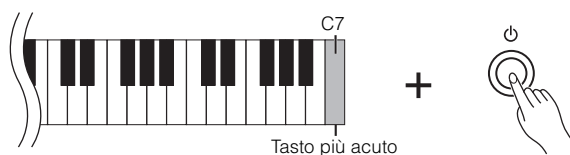
Trasferimento di file SMF tra un computer e lo strumento

Con Musicsoft Downloader (disponibile per il download gratuito), è possibile trasferire fino a 10 file SMF dal computer alla memoria interna dello strumento e viceversa. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni associate al computer) scaricabile da Yamaha Manual Library (pagina 7).

Inizializzazione delle impostazioni

Con questa operazione, saranno ripristinate le impostazioni predefinite di tutti i dati (fatta eccezione per le song).

Per eseguire questa operazione, tenere premuto il tasto C7 (il più acuto) e contemporaneamente spegnere lo strumento.



AVVISO

Non spegnere lo strumento mentre è in corso l'operazione di inizializzazione (ossia mentre le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano).

NOTA

Se per qualche motivo lo strumento si disattiva o non funziona correttamente, spegnerlo ed eseguire l'inizializzazione.

Risoluzione dei problemi

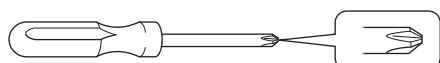
Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento si spegne improvvisamente e inaspettatamente.	È normale e potrebbe essere attivata la funzione di spegnimento automatico (pagina 11). Se si desidera, disattivare la funzione di spegnimento automatico.
Lo strumento non si accende.	Inserire saldamente l'adattatore nella presa a vaschetta dello strumento e l'adattatore in una presa CA appropriata (pagina 10).
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".	È normale quando allo strumento viene applicata corrente elettrica.
Si avverte un rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo il cellulare o allontanarlo dallo strumento.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il parametro Master Volume è impostato su un valore troppo basso. Impostarlo su un livello appropriato utilizzando la manopola [MASTER VOLUME] (pagina 12).
	Assicurarsi che all'apposito jack non siano collegate le cuffie (pagina 11).
	Assicurarsi che la funzione Local Control sia impostata su On.
I pedali non funzionano.	Il cavo del pedale potrebbe non essere collegato in modo corretto al jack [TO PEDAL]. Assicurarsi di inserire completamente il cavo dei pedali finché la parte metallica della spina non è più visibile (pagina 30).
Il pedale damper non funziona come previsto.	Il pedale damper era premuto al momento dell'accensione dell'unità. Non si tratta di un malfunzionamento; rilasciare e premere nuovamente il pedale per reimpostare la funzione.

Assemblaggio del supporto della tastiera

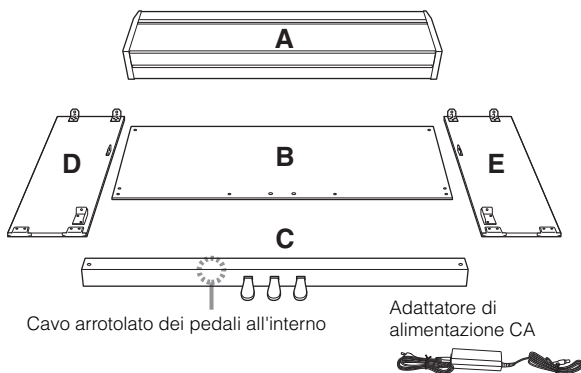
⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a non confondere i componenti e a installarli con l'orientamento corretto. Eseguire il montaggio nella sequenza indicata di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Utilizzare viti della misura corretta, come indicato di seguito. L'utilizzo di viti errate può causare danni.
- Al termine del montaggio di ciascuna unità, stringere tutte le viti.
- Per smontare il supporto, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.



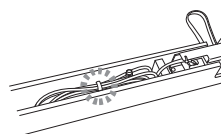
- * Le due staffe anticaduta sono identiche (entrambe possono essere utilizzate sia per il lato sinistro che per quello destro).
- * L'adattatore potrebbe non essere incluso o potrebbe differire dalla figura sopra riportata, a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Minuteria

- | | |
|-------------------------------------|--|
| <p>① 4 viti lunghe (6 x 25 mm)</p> | <p>⑤ 2 viti autofilettanti (4 x 20 mm)</p> |
| <p>② 2 viti lunghe (6 x 20 mm)</p> | <p>⑥ 2 bulloni 2</p> |
| <p>③ 4 viti corte (6 x 16 mm)</p> | <p>⑦ 2 fermacavi</p> |
| <p>④ 2 viti sottili (4 x 12 mm)</p> | <p>⑧ 2 staffe anti-caduta</p> |

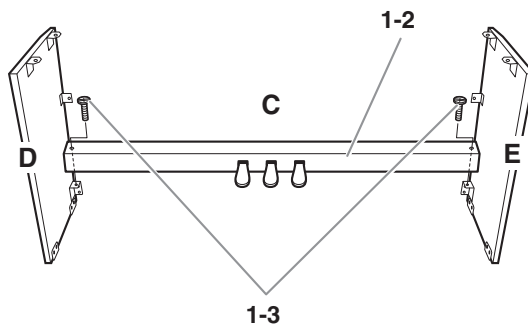
1 Serrando manualmente, collegare C a D ed E.

1-1 Slegare e stendere il cavo arrotolato. Non gettare il legaccio in vinile, perché dovrà essere utilizzato al punto 6.



1-2 Allineare D ed E con ciascuna estremità di C.

1-3 Collegare D ed E a C serrando manualmente le viti lunghe ② (6 x 20 mm).



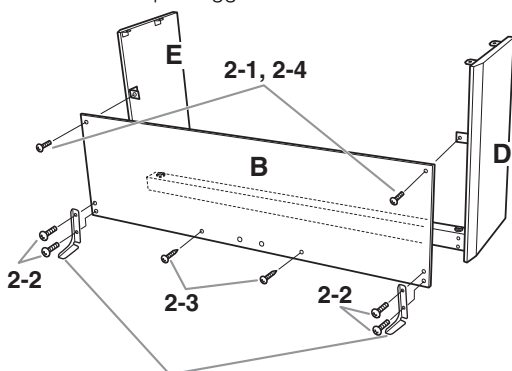
2 Collegare B.

2-1 Collegare la parte superiore di B a D ed E serrando manualmente le viti sottili ④ (4x12 mm).

2-2 Premendo sulla parte inferiore di D ed E dall'esterno, montare le staffe anticaduta, quindi fissare le estremità inferiori di B utilizzando quattro viti lunghe ① (6 x 25 mm).

2-3 Inserire le altre due viti autofilettanti ⑤ (4 x 20 mm) negli altri due fori delle viti per fissare B.

2-4 Serrare a fondo le viti alla sommità di B inserite durante il passaggio **2-1**.

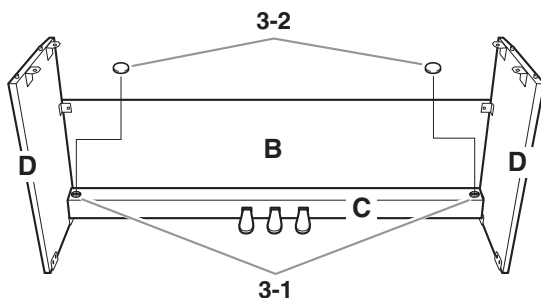


Fissare le staffe anticaduta utilizzando le viti.

3 Fissare C.

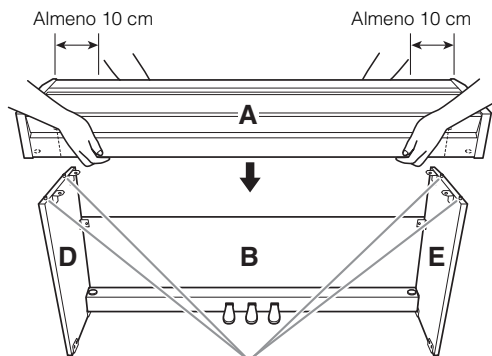
3-1 Serrare a fondo le viti su C inserite durante il passaggio **1-3**.

3-2 Fissare i bulloni (●) sulla testa delle viti.



4 Montare A.

Fare attenzione a posizionare le mani ad almeno 10 cm da entrambe le estremità di A.



Allineare i perni su D ed E ai fori corrispondenti alla base di A.

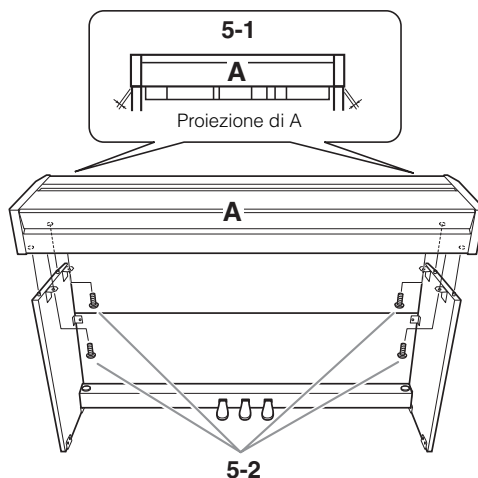
ATTENZIONE

- Fate attenzione a non schiacciarsi le dita e a non far cadere l'unità.
- Mantenere la tastiera unicamente nella posizione riportata nell'immagine.

5 Fissare A.

5-1 Regolare la posizione di A in modo che le estremità sinistra e destra di A si proiettino oltre D ed E in modo uguale se osservate di fronte.

5-2 Fissare A serrando le quattro viti corte (●) (6 x 16 mm) dal basso.

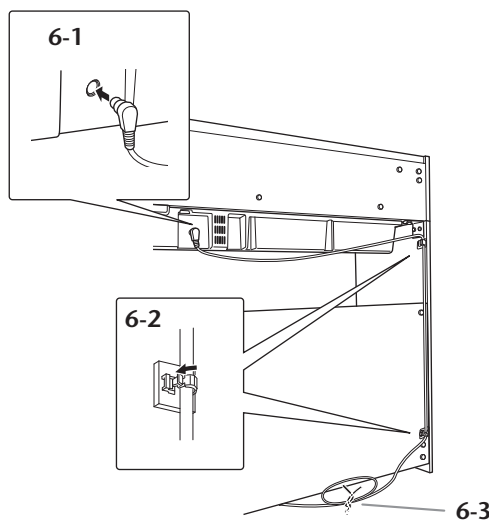


6 Collegare il cavo del pedale.

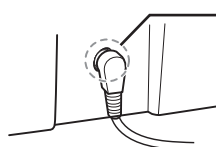
6-1 Inserire la spina del cavo del pedale nel jack [TO PEDAL] dal retro.

6-2 Fissare i fermacavi al pannello posteriore come illustrato e agganciare il cavo ai fermacavi.

6-3 Legare la parte eccedente del cavo del pedale utilizzando un laccetto in vinile.



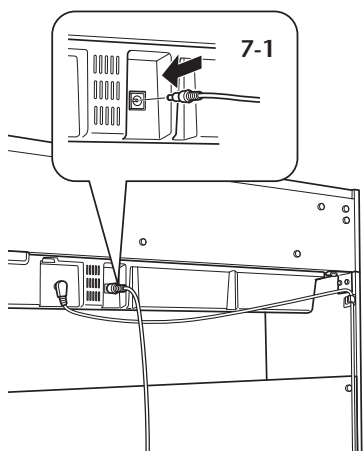
Inserire correttamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.



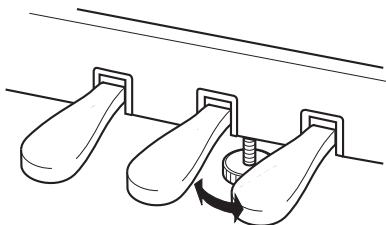
Inserire completamente il cavo finché la parte metallica della spina non è più visibile.

7 Collegare l'adattatore CA.

- 7-1** Inserire la spina dell'adattatore CA nella presa DC-IN dalla parte posteriore. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 10.



8 Impostare il dispositivo di regolazione.



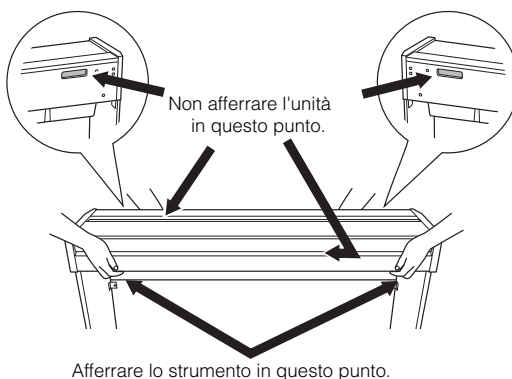
Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.

Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche pezzo?**
→Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**
→Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento si avverte un rumore o una vibrazione?**
→Serrare tutte le viti.
- **La pedaliera vibra o è instabile quando si premono i pedali?**
→Ruotare il dispositivo di regolazione fino a che la base della pedaliera non si trova perfettamente a contatto con la superficie del pavimento.
- **I cavi di pedaliera e alimentazione sono ben inseriti nelle prese?**
→Verificare il collegamento.
- **Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, fare riferimento agli schemi di assemblaggio e stringere tutte le viti.**

⚠ ATTENZIONE

- Se è necessario spostare lo strumento dopo averlo assemblato, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale.
- Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Maneggiare l'unità in modo errato può danneggiare lo strumento o causare lesioni personali.



Specifiche tecniche

Dimensioni

- Larghezza: 1353 mm [53-1/4"]
 - Altezza (copritastiera aperto): 783 mm [30-7/8"] (970 mm [38-3/16"])
 - Profondità (copritastiera aperto): 309 mm [12-1/8"]* (315 mm [12-3/8"])
- * Con le staffe anticaduta fissate, la profondità è di 404 mm [15-7/8"].

Peso

- 36 kg (79 lbs., 6 oz.)

Tastiere

- 88 tasti
- Tastiera Graded Hammer (GH)
- Sensibilità al tocco (forte/media/piano/fissa)

Pedali

- Numero di pedali: 3 (damper, sostenuto, sordina)
- Mezzo pedale: Sì (damper)

Lingua del pannello

- Inglese

Stile copritastiera

- Ripiegabile

Leggio

- Incorporato nel copritastiera

Voci

- Tecnologia di generazione dei suoni: Pure CF Sound Engine
- Numero massimo di polifonie: 128
- 10 timbri preset

Effetti/Funzioni

- 4 tipi di riverbero
- Risonanza damper
- Dual
- Duo
- Intelligent Acoustic Control

Song preset

- 10 song demo + 50 preset song

Registrazione delle song

- 1 song utente con 2 tracce
- 1 song (circa 100 KB: circa 11.000 note)

Formato dati compatibile

- Playback: Formato SMF (Standard MIDI File) 0 e 1
- Registrazione: Formato SMF (Standard MIDI File) 0

Controlli generali

- Metronomo: 5 - 280 (range del tempo)
- Trasposizione: -6 - 0 - +6
- Accordatura: 414,8 - 466,8 Hz

Memorizzazione (memoria interna)

- Song utente: 1 song circa 100 KB
- Caricamento di dati di song da un computer (fino a 10 song): dimensioni massime totali circa 900 KB

Connettività

- 2 cuffie
- USB TO HOST

Amplificatori

- 20 W × 2

Altoparlanti

- 2 ovali (12 cm × 6 cm)

Sistema del suono

- Ottimizzatore acustico

Alimentazione

- Adattatore di alimentazione CA PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha.

Consumo elettrico

- * 14 W (quando si utilizza PA-300C)

Funzione di spegnimento automatico

- Circa 30 minuti

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni, Guida rapida all'utilizzo, "50 Greats for the Piano" (partiture), adattatore di alimentazione CA*, registrazione prodotto membro online

* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Opzioni (potrebbero non essere disponibili in alcuni Paesi)

- Sgabello BC-100
- Cuffie HPE-150
- Adattatore di alimentazione CA PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha.

* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

Numeri

50 song preset 22

A

Accensione 10

Accessori 7

Accordatura 15, 19

Adattatore di alimentazione CA 7

Assemblaggio 28

Assemblaggio del supporto della tastiera 28

B

Battuta 14

C

Computer-related Operations (Operazioni associate al computer) 7

Controlli del pannello e terminali 8

Copritastiera 9

Cuffie 11

D

Duo 21

E

Elenco dei tipi di riverbero 18

Elenco delle voci 16

Elenco di song demo 17

Elimina 25

Esecuzione 23

H

Hz (Hertz) 19

I

Indicatore di accensione 10

Inizializzazione 26

Intelligent Acoustic Control (I.A.C.) 12

L

Leggio 9

M

Manuali 7

Manuali online (PDF) 7

Manutenzione 15

Metronomo 14

Mezzo pedale 13

MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI) 7

MIDI Reference (Riferimenti MIDI) 7

Modo Dual 20

O

Ottava 20

P

Parte della mano destra 23

Parte della mano sinistra 23

Pedale damper 13

Pedale del sostenuto 13

Pedali 13

Pitch 19

Profondità di riverbero 18

Q

Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo) 7

Quick Play (Riproduzione rapida) 23

R

Registrazione 24

Risoluzione dei problemi 27

Risonanza damper 13

Riverbero 18

S

Sensibilità al tocco 15

Song demo 17

Song preset 22

Song utente 24

Sordina 13

Specifiche tecniche 31

Spegnimento automatico 11

T

Tempo 14

Tipo di riverbero 18

Trasposizione 19

U

USB TO HOST 8

V

Voce 16

Volume 12, 14

Note

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Portugués
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωτήριο, μπορεί να διαθέτουν στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig: Garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservis i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservise for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-uutteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha, i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zázucní informace o tomto produktu Yamaha a zázucním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Sveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Sveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebsaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dēmesio: informācija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu u spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha in izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg, 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



F77022233

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

210MV***.*-01B0
Printed in Europe